

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 164

Volume 27

22 June 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1733/84 of 18 June 1984 amending Regulation (EEC) No 315/68 fixing quality standards for flowering bulbs, corms and tubers 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1734/84 of 18 June 1984 amending Regulation (EEC) No 2036/82 adopting general rules concerning special measures for peas and field beans 3**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1735/84 of 18 June 1984 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota of 38 000 head of heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff 6**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1736/84 of 18 June 1984 amending Regulation (EEC) No 2915/79 as regards the application of annual tariff quotas for certain types of cheese allotted to Finland and amending Regulation (EEC) No 3148/83 10**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1737/84 of 18 June 1984 revising the maximum amount for the production levy on B sugar and the minimum price for B beet for the 1984/85 marketing year 12**
- Commission Regulation (EEC) No 1738/84 of 21 June 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 13
- Commission Regulation (EEC) No 1739/84 of 21 June 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 15
- Commission Regulation (EEC) No 1740/84 of 21 June 1984 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1741/84 of 21 June 1984 amending Regulation (EEC) No 649/78 as regards the level of the processing security fixed for intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter	20
Commission Regulation (EEC) No 1742/84 of 20 June 1984 fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the third quarter of 1984	21
Commission Regulation (EEC) No 1743/84 of 20 June 1984 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the third quarter of 1984	22
Commission Regulation (EEC) No 1744/84 of 20 June 1984 on the supply of various consignments of cereals and rice to the People's Republic of Mozambique as food aid	25
Commission Regulation (EEC) No 1745/84 of 20 June 1984 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid	29
★ Commission Regulation (EEC) No 1746/84 of 21 June 1984 amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream	32
Commission Regulation (EEC) No 1747/84 of 21 June 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	33
Commission Regulation (EEC) No 1748/84 of 21 June 1984 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	34
Commission Regulation (EEC) No 1749/84 of 21 June 1984 fixing the export refunds on malt	38
Commission Regulation (EEC) No 1750/84 of 21 June 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	40
Corrigenda	
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1703/84 of 18 June 1984 correcting Regulation (EEC) No 900/84 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application (OJ No L 161, 19. 6. 1984)	42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1733/84**of 18 June 1984****amending Regulation (EEC) No 315/68 fixing quality standards for flowering bulbs, corms and tubers**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

The second subparagraph of Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 315/68 is hereby replaced by the following :

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/68
of 27 February 1968 on the establishment of a
common organization of the market in live trees and
other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and
ornamental foliage ⁽¹⁾, and in particular Article 3
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 315/68 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1159/84 ⁽³⁾, fixes
quality standards for flowering bulbs, corms and tubers
intended for sale to the consumer for his personal
needs within the Community or for export to non-
member countries ;

Whereas the second subparagraph of Article 2 (1) of
Regulation (EEC) No 315/68 specifies terms under
which products intended for purposes other than those
referred to in the first subparagraph of the said Article
2 (1) are to be marketed ;

Whereas experience has shown that existing provisions
no longer correspond to modern marketing methods ;
whereas the said provisions should therefore be altered,

'The products referred to in Article 1 intended for
purposes other than those referred to in the first
subparagraph may not be sold within the Commu-
nity unless :

- (a) they comply with the provisions set out in the
first paragraph of Title II of the Annex hereto ;
- (b) each package bears the following particulars,
legibly and indelibly marked :
 - identification of vendor :
name and address or code mark,
 - nature of produce :
"Not for sale to the consumer for his
personal needs", to which shall be added, as
appropriate, "produce for propagation" ;
- (c) the packaging is clearly different from that used
for sales to the consumer for his personal
needs.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 July 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 2. 3. 1968, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 71, 21. 3. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 28. 4. 1984, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1734/84

of 18 June 1984

amending Regulation (EEC) No 2036/82 adopting general rules concerning special measures for peas and field beans

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1032/84⁽²⁾, and in particular Articles 3(5) and 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1032/84 extends the special measures for peas and field beans to sweet lupins; whereas Regulation (EEC) No 2036/82⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1601/83⁽⁴⁾, should be adapted accordingly and a definition of 'sweet lupins' laid down;

Whereas Regulation (EEC) No 2036/82 provides, for the purposes of checking entitlement to aid, that a contract is to be concluded between the producer and the first buyer and that the latter is to lodge a declaration certifying delivery; whereas the administrative consequences of these provisions have become very onerous in view of the increase in the number of producers; whereas a declaration of delivery on its own would suffice to establish entitlement, provided that it shows that the minimum price has indeed been paid to the producer;

Whereas the said Regulation defines 'placing under supervision' as a physical check on each delivery arriving on the user's premises; whereas it would appear that these physical checks are difficult to implement, as shown by experience and given the increase in the number of users; whereas equivalent verification could be achieved by approval of user undertakings, combined with a control, especially regarding the stock and financial reports,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2036/82 is hereby amended as follows:

1. In the title, the words 'peas and field beans' is replaced by 'peas, field beans and sweet lupins'.

2. Article 3 is replaced by the following:

Article 3

For the purpose of this Regulation:

1. "first buyer" shall mean any natural or legal person established in the Community who has concluded a purchase contract with a producer of peas, field beans or sweet lupins grown on his land, which meets the condition laid down in the second indent of Article 3(3) of Regulation (EEC) No 1431/82, and who takes over such products;
2. "declaration of delivery" shall mean a declaration by which the first buyer certifies:
 - the quantity of products delivered by the producer,
 - the price conditions shown on the contract;
3. "approved body" shall mean a production and processing organization or a group of producers of the products concerned which complies with conditions to be determined;
4. "approved user" shall mean any natural or legal person making use of the products concerned and complying with their conditions to be determined;
5. "entry into the undertaking" shall mean the act whereby the approved user takes over the product for use in the undertaking in accordance with the provisions of this Regulation.

3. Article 4 is replaced by the following:

Article 4

1. In cases where the products are sold by the producer, the first buyer shall lodge a declaration of delivery with the agency appointed by the Member States in which the product is harvested.
2. After verifying the content of the declaration, the agency appointed by the Member State shall deliver to the first buyer a certificate confirming that the producer has obtained at least the minimum price for the quantity he has delivered.

4. Article 5(1) is replaced by the following:

- '1. In the case referred to in Article 4, the aid shall be granted to any approved user making use of the products, provided that:
 - he lodges an application and the certificate referred to in Article 4(2) with the agency

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 1.

appointed by the Member State in whose territory the product has been used,

- the quantity which came into the undertaking, not exceeding that specified in the certificate, has actually been used.'

5. The following Article shall be inserted:

'Article 5a

1. The approval referred to in Article 5(1) shall be extended by the Member State concerned only to those users who have so requested and:

- who keep stock records in accordance with rules to be defined, and
- who agree to submit to any inspections ordered for the purposes of implementing the aid scheme.

2. Each approved user shall receive an identification number.

3. The approval referred to in Article 5(1) shall be withdrawn if one of the conditions for approval provided for in paragraph 1 of this Article ceases to be met, except in cases of *force majeure*.

4. Without prejudice to claims for reimbursement of aid paid, the Member State concerned shall temporarily withdraw approval from any user requesting aid for a larger quantity of the product than that for which an entitlement to aid has been recognized, except where the user can prove to the Member State's satisfaction that there is no irregularity.'

6. Article 7(1) is replaced by the following:

'1. If a producer does not market the product but has it processed by a body approved by the Member State, in order to use it for animal consumption on his own farm or on the farm of another member of the organization, that approved organization shall lodge a processing declaration with the agency appointed by the Member State in which the product was harvested.'

7. Article 10 is replaced by the following:

'Article 10

Entitlement to aid shall take effect as soon as the products have actually been used in accordance with the provisions of this Regulation.

However, in cases where the products are sold by the producer, the aid may be paid in advance as soon as products have entered on the premises where they are to be used, provided that sufficient security is given.'

8. Article 11 is amended as follows:

(a) in paragraph 1, 'peas and field beans' is replaced by 'peas, field beans and sweet lupins';

(b) the following paragraph is added:

'4. For the purposes of this Regulation, "sweet lupins" means lupins grown from seed satisfying a minimum quality to be determined by the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78 and of which the list of varieties shall be fixed by the same procedure.'

9. The following subparagraph is added to Article 14(1):

'For approved users, this control system shall cover all operations from the entry of the products into the undertaking until their actual utilization.'

Article 2

Should transitional measures prove necessary in order to facilitate the changeover from the existing system to the system provided for in this Regulation, such measures shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78. They shall apply solely during the period required to facilitate the changeover.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1735/84

of 18 June 1984

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota of 38 000 head of heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas the European Economic Community undertook, within the framework of GATT, to open an annual Community tariff quota of 20 000 head at a duty of 6 % for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff; whereas eligibility for such quota is subject to conditions to be determined by the competent authorities of the Member State of destination; whereas, in an exchange of letters with Austria dated 21 July 1972, the Community has undertaken unilaterally to increase the size of the tariff quota from 20 000 to 30 000 head and to lower the quota duty from 6 to 4 %; whereas, subsequently, this quota was increased unilaterally to 38 000 head; whereas the abovementioned tariff quota for the period 1 July 1984 to 30 June 1985 should therefore be opened at a duty of 4 % in relation to a quantity of 38 000 head;

Whereas, under Articles 2 and 64 (2) (b) of the 1979 Act of Accession, Greece is obliged to apply the Regulations of the common agricultural policy from 1 January 1981, and to apply in its entirety from that date, the duty in the Common Customs Tariff to the animals in question; whereas it is therefore necessary to meet import requirements from third countries which might arise in that Member State; whereas within the framework of this tariff quota the duty to be applied by Greece is also 4 %;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and continuous access for all Community importers to the abovementioned quota, and the uninterrupted application of the quota duties, to all imports of the

animals in question until the quota is exhausted; whereas, having regard to the principles defined above, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas possibilities for the use of such mountain breeds are, however, limited by special factors, both geographical and zootechnical; whereas the Benelux countries and Denmark do not have regions suitable for breeding this kind of cattle; whereas, however, in view of such special factors, Community nature of the tariff quota in question should be preserved by making provision for requirements which may arise in these Member States; whereas, to this end, these Member States may proceed to draw adequate shares from the Community reserve which has been set up; whereas, in order to reflect as closely as possible the actual trend of the market in question, the initial allocation must be made in proportion to the requirements of each of the Member States concerned, calculated in accordance with statistical data concerning imports from third countries during a representative reference period and with economic prospects for the quota period in question;

Whereas, since the animals in question belong to certain specific breeds which are not specified as such in the statistical nomenclatures of the Member States, no data on imports provided by the Member States could be considered to be sufficiently accurate and representative to be used as a basis for the allocation in question; whereas the extent to which Community tariff quotas for those animals in the Community have been exhausted and the estimates made by certain Member States enable the requirements of each of them as regards imports from third countries for the quota period envisaged to be assessed as follows:

Germany	20 000 head
Greece	2 000 head
France	1 800 head
Italy	14 000 head

whereas in the absence of precise information, the needs of the Benelux countries, the United Kingdom and Ireland may be assessed at 100, 50 and 50 head respectively;

Whereas, in order to take into account the possible trend of imports of the aforementioned animals into the said Member States, the quota amount of 38 000 head should be divided into two parts, the first being allocated among certain Member States, the second

⁽¹⁾ OJ No C 82, 23. 3. 1984, p. 9.

⁽²⁾ Opinion delivered on 24 May 1984 (not yet published in the Official Journal).

forming a reserve intended subsequently to cover the requirements of those Member States when their initial shares are exhausted and requirements which may arise within other Member States; whereas, in order to ensure a certain degree of security for importers in the aforementioned Member States, the first part of the Community quota should be determined at a level which, under the present circumstances, may be approximately 79 % of the quota amount;

Whereas, the initial shares of those Member States may be used up more or less rapidly; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, it is important that that Member State having used up almost the whole of its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each of these Member States as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be available until the end of the quota period; whereas such method of administration calls for close cooperation between Member States and the Commission, which latter must, in particular, be able to observe the extent to which the quota amounts are used and inform Member States thereof;

Whereas if, at a specified date within the quota period, a considerable balance of the initial share of one or other of the Member States is left over, it is essential that that State should return a considerable part of such balance to the reserve in order that part of the Community tariff quota should not remain unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 1 July 1984 to 30 June 1985, a Community tariff quota of 38 000 head shall be opened within the European Economic Community in respect of imports from third countries of cows and heifers, other than those intended for slaughter, of the following mountain breeds; grey, brown, yellow and mottled Simmental breed and mottled Pinzgau breed,

falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff.

2. For the purposes of this Regulation, the above-mentioned cows and heifers shall be considered not intended for slaughter if they are not slaughtered within four months following the date of their importation.

Derogations may, however, be granted in the event of an act of God duly attested by a local authority certificate setting out the reasons for the slaughter.

3. The said quota shall be administered in accordance with the following Articles.

Article 2

Within the framework of the quota referred to in Article 1 (1), the Common Customs Tariff duty for the animals referred to in the said paragraph shall be suspended at 4 %.

Article 3

1. A first part of 30 000 head shall be allocated among the Member States listed below. The shares shall apply from 1 July 1984 to 30 June 1985 subject to Article 7, and shall be as follows:

Benelux	100 head
Germany	16 000 head
Greece	2 100 head
France	1 700 head
Ireland	50 head
Italy	10 000 head
United Kingdom	50 head

2. The second part of 8 000 head shall be held as a Community reserve.

Article 4

If an importer notifies an imminent importation of the animals in question in Denmark and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 5

1. If 90 % or more of the initial quota share of one of the Member States referred to in Article 3, or of that share less the amount returned to the reserve, where Article 7 has been applied, has been used up, that Member State shall immediately, by notifying the Commission, draw a second share in so far as the reserve permits, equal to 10 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

2. If, after the initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, immediately draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

3. If, after the second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

The same method shall be applied until the reserve is exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, each of these Member States may draw shares lower than those fixed in these paragraphs if there are reasons to consider that such shares might not be exhausted. They shall inform the Commission of the grounds which led them to apply this paragraph.

Article 6

The additional shares drawn in pursuance of Article 5 shall apply until 30 June 1985.

Article 7

Member States shall return to the reserve, not later than 1 March 1985, the unused portion of their initial share in excess, on 15 February 1985, of 5 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to consider that such quantity may not be used.

However, amounts for which import certificates have been issued but not used shall not be returned to the reserve.

The Member States shall, not later than 1 March 1985, notify the Commission of the total imports of the animals in question effected, up to 15 February 1985 inclusive, and charged against the tariff quota, the amounts referred to in the second subparagraph and, where appropriate the proportion of their initial share that they return to the reserve.

Article 8

The Commission shall keep accounts of the amounts of the shares opened by Member States in accordance

with Articles 3, 4 and 5 and shall inform each of them of the extent to which the reserve has been exhausted as soon as it receives the notifications.

The Commission shall, not later than 5 March 1985, notify Member States of the amount in the reserve after the return of shares pursuant to Article 7.

The Commission shall ensure that any drawing which exhausts the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 9

Member States shall take all measures necessary to ensure that when additional shares are drawn pursuant to Article 4 or 5 it is possible for imports to be counted without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

Article 10

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that access to the tariff quota in question is restricted to cattle as specified in Article 1 (1) and (2).

2. They shall ensure free access to the shares allocated to them for importers.

3. The extent to which the shares of the Member States have been used up shall be recorded on the basis of imports submitted for customs clearance under cover of declarations that they have been made available for free circulation.

4. Where import documents are used for the administration of the quota, they shall be sent to the issuing body as soon as possible and at all events on their expiry.

Article 11

On request by the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 12

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that the provisions of this Regulation are observed.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1736/84

of 18 June 1984

amending Regulation (EEC) No 2915/79 as regards the application of annual tariff quotas for certain types of cheese allotted to Finland and amending Regulation (EEC) No 3148/83

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 856/84 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1473/84 ⁽⁴⁾, provides in Annex II (c), (h) and (q) for annual tariff quotas in respect of Finland; whereas Finland and the Community have, with the aim of developing reciprocal trade, agreed to adjust the quantities and import duties valid for 1984 for certain types of cheese; whereas, to enable the Community to fulfil the undertakings it has made, there should be a derogation from the provisions governing the annual tariff quotas allotted to Finland in respect of the said cheeses and provision should be made, in Regulation (EEC) No 2915/79, for the possibility of importing in 1984, on special terms, a limited quantity of Tilsit cheese originating in Finland;

Whereas this derogation replaces that laid down in respect of 1984 in Council Regulation (EEC) No 3148/83 of 4 November 1983 derogating from Regulation (EEC) No 2915/79 in respect of the application of annual tariff quotas, for certain types of cheese, allotted to Finland ⁽⁵⁾; whereas Regulation (EEC) No 3148/83 should therefore be amended by making it apply in respect of 1983 only,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For 1984, by way of derogation from Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79, the quantities of cheese originating in Finland is hereby altered as follows:

1. the quantity of 2 950 tonnes appearing in the first indent under (b) of point (c), and that of 2 900 tonnes under point (q), shall together be replaced by 6 250 tonnes; Finland's quantity, appearing in point (q), may not exceed 2 900 tonnes;
2. the quantity of 1 350 tonnes appearing in the second indent under (b) of point (c), is replaced by 1 600 tonnes;
3. the quantity of 500 tonnes appearing under (b) of point (h) is replaced by 550 tonnes.

Article 2

1. In Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 2915/79, 'Without prejudice to paragraphs 2, 3 and 4' which appear at the beginning of the first subparagraph is replaced by 'Without prejudice to paragraphs 2, 3, 4 and 5'.

2. The following paragraph is added to Article 11 of Regulation (EEC) No 2915/79:

'5. For 1984, the levy on 100 kilograms of a product appearing under "s" in Annex II shall be 55,0 ECU, provided it is established that the products correspond to the description appearing therein.'

3. The following point is added to Annex II of Regulation (EEC) No 2915/79:

CCT heading No	Description
s) ex 04.04 E I b) 2	Tilsit, matured for at least one month, originating in Finland, within the limit of an annual tariff quota of 100 tonnes in respect of 1984'

Article 3

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3148/83, 'For 1983 and 1984' is replaced by 'For 1983'.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 309, 10. 11. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1737/84

of 18 June 1984

revising the maximum amount for the production levy on B sugar and the minimum price for B beet for the 1984/85 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Articles 5 (5) and 28 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 28 (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that the losses resulting from the obligation to export surpluses of Community sugar are to be covered by production levies on the production of A and B sugar and of A and B isoglucose, within certain limits;

Whereas, when the total sum of the levies provided for does not fully cover the overall loss arising from these obligations, paragraph 5 of that Article requires that an adjustment be made in the maximum amount fixed for the B levy for the marketing year immediately following the marketing year in which the balance of uncovered losses was recorded;

Whereas the sum of the levies to be raised for the 1983/84 marketing year is less than the sum resulting from the multiplication of the exportable surplus by the average loss; whereas it is therefore necessary, according to the information available, to increase, for the 1984/85 marketing year, the maximum amount of the B levy to 37,5 % of the intervention price for

white sugar and also to adjust accordingly the minimum price for B beet fixed for that marketing year by Regulation (EEC) No 1106/84⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1984/85 marketing year, the maximum amount referred to in the first indent of the second subparagraph of Article 28 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be increased to 37,5 % of the intervention price for white sugar.
2. For the 1984/85 marketing year, the minimum price for B beet referred to in the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be equal to 60,5 % of the basic price for beet.

Article 2

Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1106/84 is hereby replaced by the following:

- '2. The minimum price for B beet shall be fixed at 24,74 ECU per tonne.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 113, 28. 4. 1984, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1738/84

of 21 June 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
20 June 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 June 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	106,85
10.01 B II	Durum wheat	147,27 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	80,18 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	88,87
10.04	Oats	62,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	57,25 ⁽³⁾ ⁽²⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	93,95 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	165,41
11.01 B	Rye flour	128,80
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	242,09
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	175,53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1739/84

of 21 June 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
20 June 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 June 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,43	0,43	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,48
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,67	2,67	2,54
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0,60	0,60	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0,77	0,77	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,57	0,57	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1740/84

of 21 June 1984

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1556/84⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1112/84⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 664/84⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 June 1984 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	62,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	62,50 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	57,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	73,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	92,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria and Morocco: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (d) Tunisia: 34,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,75
07.03 A II	13,75
15.17 B I a)	31,25
15.17 B I b)	50,00
23.04 A II	4,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1741/84**of 21 June 1984****amending Regulation (EEC) No 649/78 as regards the level of the processing security fixed for intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Article 2 (3) of Commission Regulation (EEC) No 649/78 of 31 March 1978 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 890/84 ⁽⁴⁾, fixes the amount of the processing security per 100 kilograms of butter; whereas the level of the said security is linked to the level of the aid granted for the butter; whereas the amount of this aid has been reduced by 38 ECU; whereas the amount of the security should be reduced accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second indent of Article 2 (3), '200 ECU' is hereby replaced by '162 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1978, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 57.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1742/84**of 20 June 1984****fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the third quarter of 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the Council, under the special import system applicable to frozen beef and veal intended for processing, has drawn up, for the period 1 January to 31 December 1984, an estimate of 50 000 tonnes divided into two equal quantities of 25 000 tonnes each, according to the type of product to be obtained ;

Whereas, pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, it is necessary to determine the quantities to be imported per quarter as well as the rate of reduction of the import levy for meat referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the third quarter of 1984, the maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows :

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, 6 250 tonnes of meat, expressed in bone-in meat,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation, 9 000 tonnes of meat, expressed in bone-in meat.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 55 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1743/84**of 20 June 1984****fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the third quarter of 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has established an estimate of 190 000 head under the new import arrangements for young male bovine animals for fattening, for the period 1 January to 31 December 1984; whereas, under Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which may be imported each quarter and the rate of reduction of the import levy on these animals must be determined;

Whereas detailed rules for the practical application of the special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 612/77⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 411/84⁽³⁾, and in Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1617/82⁽⁵⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious deficit in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas these requirements are apparent in Italy and in Greece and may be estimated for the third quarter of 1984 at 40 000 head and 7 000 head respectively in those Member States;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the third quarter of 1984, a higher rate of reduction of the levy for animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia;

Whereas the partial reduction of the levy is intended to help improve cattle rearing and beef and veal production structures in Italy and in Greece; whereas appropriate measures must therefore be taken to ensure that producers can, as far as possible, benefit directly from the arrangements without traditional trade being excluded; whereas this objective can be achieved by giving agricultural producers and their organizations priority when issuing the licences conferring entitlement to benefit from the arrangements;

Whereas, according to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applicant shall undertake either to carry out himself or to have carried out under his responsibility the task of fattening; whereas, in the case of agricultural producers or their professional organization, it appears that the opportunity given to the applicant not to carry out himself the task of fattening could give rise to abuses in certain cases; whereas it seems appropriate consequently to abolish that opportunity for the quarter in question;

Whereas, in the case of import licence applications made by agricultural producers or their professional organizations, or the traditional trade, it is necessary, in order to permit a more equitable distribution of the quantities available, to limit the maximum quantity which each application may cover;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 July to 30 September 1984, the maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 47 000 head of young male bovine animals for fattening, of a live weight of 300 kilograms or less, of which 40 000 head must be imported into and fattened in Italy and 7 000 head must be imported into and fattened in Greece.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 48, 18. 2. 1984, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 24. 6. 1982, p. 24.

2. The levy charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 60 %.

However, the levy applicable on the day of import shall be reduced by 70 % in respect of a maximum of 13 000 young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia.

This maximum quantity may be imported up to a maximum of:

- 11 050 head in Italy,
- 1 950 head in Greece.

3. The application for a licence and the licence shall be in accordance with Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 and shall relate to:

- either young bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
- young bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

In the latter case, sections 13 and 14 of the application for a licence and the licence shall include one of the following entries:

- 'Jugoslaviën',
- 'Jugoslawien',
- 'Γιουγκοσλαβία',
- 'Yugoslavia',
- 'Yougoslavie',
- 'Iugoslavia',
- 'Joegoslavië'.

The licence shall make it compulsory to import from the country indicated.

4. Member States shall specify in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 the category of live weight, and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 3.

5. Within the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 26 670 head, including a maximum of 7 370 head originating in and coming from Yugoslavia;

Italy shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 13 330 head, including a maximum of 3 680 head originating in and coming from Yugoslavia.

6. Within the quantity reserved for Greece, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 4 670 head, including a maximum of 1 300 head originating in and coming from Yugoslavia;

Greece shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 2 330 head, including a maximum of 650 head originating in and coming from Yugoslavia.

Article 2

1. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (a) and (6) (a):

- (a) notwithstanding Article 9 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applications for import licences lodged:

- by agricultural producers, directly or through their professional organizations, shall be acceptable only if the agricultural producers undertake in writing to fatten on their farms the young bovine animals imported under this Regulation,

- by professional organizations, shall be acceptable only if they undertake in writing to have the young bovine animals imported under this Regulation fattened on the farms of those who are found to be members of the said organizations at the time the declaration referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 612/77 is made;

- (b) applications for import licences may not cover more than 100 head when made by individual applicants or more than 100 head per member when made by professional organizations. The total quantity applied for by a professional organization may not, however, exceed 2 500 head.

2. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (b) and (6) (b), applications for import licences may not cover more than 10 % of that quantity.

3. Without prejudice to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 612/77, the security there referred to shall

not be released, in whole or in part, unless proof is provided to the competent authorities of the Member State in question that the undertaking in paragraph 1 (a) has been complied with.

Article 3

For the purpose of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant which

relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be treated as one application.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1744/84**of 20 June 1984****on the supply of various consignments of cereals and rice to the People's Republic of Mozambique as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84⁽⁴⁾, and in particular Article 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁶⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁷⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 30 May 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽¹¹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁶⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽¹¹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1984.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

ANNEX Ia

1. **Programme :** 1984
 2. **Recipient :** Mozambique
 3. **Place or country of destination :** Mozambique
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 30 000 tonnes
 6. **Number of lots :** one (in three parts):
 - 19 000 tonnes (Maputo)
 - 8 000 tonnes (Beira)
 - 3 000 tonnes (Nacala)
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (telex OFIBLE 270807 F)
 8. **Method of mobilizing the product :** intervention
 9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (humidity : maximum 14,5 %)
 10. **Packaging :** in bulk
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Ports of landing :** Maputo/Beira/Nacala
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 3 July 1984
 16. **Shipment period :** 20 July to 20 August 1984
 - 19 000 tonnes — Maputo
 - 8 000 tonnes — Beira
 - 3 000 tonnes — Nacala
 17. **Security :** 6 ECU per tonne
-

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ib — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	650	SCA Mutuelle Nogent et Trainel Quai Général Sarrail 10400 Nogent-sur-Seine	Nogent-sur-Seine (83)
	1 700	SCA Montcornet 02340 Montcornet	Dizy-le-Gros (83)
	1 900	SCA Fère-en-Tardenois 02130 Fère-en-Tardenois	Fère-en-Tardenois (83)
	5 000	UCAP 36, rue de Noyon boîte postale 47 80500 Montdidier	Languuevoisin (83)
	3 050	UCAP 36, rue de Noyon boîte postale 47 80500 Montdidier	Languuevoisin (83)
	1 000	SCA La confiance 80510 Longpré-les-Corps-Saints	Longpré-les-Corps-Saints (83)
	1 200	Union du Laonnois 163, avenue de Belgique boîte postale 47 02005 Laon	Laon (83)
	10 000	SCAEL 15, place des Halles 28004 Chartres Cedex	Luce (82)
	5 500	UNCAC 83, avenue de la Grande-Armée 75782 Paris Cedex 16	Chalons (82)

ANNEX II

1. **Programmes :** 1984
2. **Recipient :** Mozambique
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** wholly milled long grain rice
5. **Total quantity :** 4 830 tonnes (14 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ARROZ / DOM DA COMUNIDADE ECONOMICA EUROPEIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Maputo
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 3 July 1984
16. **Shipment period :** 20 July to 20 August 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall forward, through the intermediary of the intervention agency, to the recipient on the latter's request and in accordance with his instructions the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1745/84

of 20 June 1984

on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 7 June 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1984
2. **Recipient :** Ethiopia
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 18 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to
the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 14,5 %)
10. **Packaging :**
 - in bulk plus 380 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilo-grams, 200 needles and sufficient twine
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF
ETHIOPIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 3 July 1984
16. **Shipment period :** 20 July to 20 August 1984
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Notes :

1. The bagging costs (on the ship, in the port of Assab) are to be borne by the successful tenderer.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Ethiopia, c/o 'Diplomatic Bag,' Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	3 373	Getreide AG vorm. P. Kruse — Chr. Sieck Friedrich-Voss-Straße 11 2370 Rendsburg	Friedrichstadt Zum Hafen 15 Nr. 290 505
	771	Belaho Betriebs- und Lagerhausgesellschaft Kieler Straße 36 2214 Hohenlockstedt	Hohenlockstedt Nr. 021 801
	4 940	Rudolf Rusch GmbH & Co. KG Hafenstraße 25 2210 Itzehoe	Itzehoe Leuenkampstraße Nr. 266 801
	3 434	Lübecker Hafengesellschaft mbH An der Untertrave 16 2400 Lübeck 1	Lübeck Posener Straße 260 Nr. 189 801
	747	Ernst Rautenberg Am Hafen 2410 Mölln	Mölln Hafenstraße Nr. 250 701
	3 475	Rhenus-WTAG AG Kanalstraße 30-34 3200 Hildesheim	Hildesheim Hafenstraße 32 Nr. 258 103
	776	Union Schifffahrts- und Lagerhausgesellschaft mbH Königstraße 3 3000 Hannover 1	Oerbke bei Fallingbostel Nr. 339 902
	484	Lagerhaus Westerweyhe Kurt Masuhr (GmbH & Co.) Industriestraße 3 3110 Uelzen 2	Uelzen 2 Nr. 174 201

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1746/84

of 21 June 1984

amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 856/84 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 685/69 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 206/84 ⁽⁴⁾, fixes, in Articles 6 (2) and 24 (3), the different storage-cost components; whereas some of the amounts concerned should be adjusted in order to take account of the development of storage costs and, in particular, the changes affecting financing costs;

Whereas the aid granted must include a contribution towards the financing costs incurred in each Member State; whereas, in the light of the increase in butter production and stocks, it is not advisable to provide a further incentive to send products into storage; whereas interest rates are, in real terms, falling in the Member States where there are large quantities in storage; whereas, moreover, account should be taken of the fact that, in certain Member States, interest rates are, in real terms, lower than elsewhere in the Community; whereas the rates laid down as regards the Community contribution towards the storage costs in those countries should be appreciably lower, to avoid unjustified profits for the operators concerned and to discourage artificial and speculative movements of products from regions where disposal on the market

would otherwise have been possible, to Member States where interest rates are among the lowest;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 685/69 is hereby amended as follows:

1. In Articles 6 (2) (a) and 24 (3) (a), '26,00 ECU' is replaced by '28,00 ECU'.
2. In Article 6 (2) (c), '11 %' is replaced by '10,5 %'.
3. In Article 24 (3) (c):

(a) '11 %' is replaced by '10,5 %'.

(b) The following sentence is added:

'The annual interest rate shall, however, be 7 % in the case of butter stored in the Federal Republic of Germany and the Netherlands, and 9,50 % in the case of butter stored in the United Kingdom.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply in respect of butter sent into storage as from the entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 90, 14. 4. 1969, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1984, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1747/84
of 21 June 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1715/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 162, 20. 6. 1984, p. 28.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 21 June 1984 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	44,78
	B. Raw sugar	38,69 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1748/84**of 21 June 1984****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin (a) that have undergone treatment to prevent their being used for human consumption (1) for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Spain, Portugal and Zone II b) — other third countries (b) others : for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 20,00 25,00 15,00 — — —
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 — —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 — — — —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 — —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 72,25 72,25 63,25 59,25 54,25 49,25

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 72,25 72,25 72,25 72,25
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽³⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	 214,00 202,00 181,00 170,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	 72,25

⁽¹⁾ Treatment as specified in Regulations (EEC) No 780/84, (EEC) No 781/84, (EEC) No 782/84 and (EEC) No 783/84 (OJ No L 85, 28. 3. 1984).

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽³⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1749/84

of 21 June 1984

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾,

defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 June 1984 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	34,58
11.07 A II b)	89,60
11.07 B	104,42

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1750/84**of 21 June 1984****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to

take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 June 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 June 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)								
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 B I	Common wheat and meslin that have undergone treatment to prevent their being used for human consumption ⁽¹⁾ other, for exports to:	0	0	— 40,00	— 40,00	—	—	—
	— China	0	0	+ 46,00	+ 44,00	+ 42,00	+ 42,00	+ 42,00
	— other third countries	0	0	+ 40,00	+ 38,00	+ 36,00	—	—
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	+ 28,00	+ 26,00	+ 24,00	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—

⁽¹⁾ Treatment as specified in Regulations (EEC) No 780/84, (EEC) No 781/84, (EEC) No 782/84 and (EEC) No 783/84 (OJ No L 85, 28. 3. 1984).

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1703/84 of 18 June 1984 correcting Regulation (EEC) No 900/84 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application

(Official Journal of the European Communities No L 161 of 19 June 1984)

Page 19, Annex I, column 'Coefficient':

for: '0,108328',

read: '0,226505'.

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY
Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications
J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50 BFR 240 IRL 3,80
UKL 3,10 USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

